



(1) EU-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte oder Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 2014/34/EU**

(3) EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 00 ATEX 1052

Ausgabe: 01

(4) Produkt: Edelstahlgehäuse für Energieverteilungs-, Schalt- und Steuerkombinationen
Typ 35.XX XX XX und 36.XX XX XX

(5) Hersteller: ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Anschrift: Erbeweg 13 - 15, 32457 Porta Westfalica, Deutschland

(7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 18-17193 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit **EN 60079-0:2012 + A11:2013; EN 60079-1:2014, EN 60079-7:2015; EN 60079-11:2012; EN 60079-18:2015, EN 60079-31:2014**

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produkts in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:



II 2 G Ex db eb ia [ia] mb IIC T4, T5, T6 Gb



II 2 D Ex tb IIIC T85°C, T100°C, T135°C Db

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, 23. März 2018

Im Auftrag


Dr.-Ing. D. Marquardt
Direktor und Professor



Seite 1/4

(13)

Anlage

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1052, Ausgabe: 01**

(15) Beschreibung des Produkts

Die Energieverteilungs-, Schalt- und Steuergerätekombination Typ 35.XX XX XX und 36.XX XX XX besteht aus einem Gehäuse aus Stahlblech oder Edelstahl in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e" oder Schutz durch Gehäuse "tb", die bei Bedarf mit Flanschen ausgestattet sein kann. Sie dient zum Einbau von Klemmen der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „e“ oder Eigensicherheit „ia“ oder einer Kombination aus beiden. Die eigensicheren Komponenten sind z.B. blau markiert. Der Anschluß erfolgt über Ex-Kabel- und Leitungseinführungen. Alle ein- und angebauten Bauteile sind nach gesonderter Prüfbescheinigung geprüft und bescheinigt.

Technische Daten

Umgebungstemperaturbereich:

- 55 °C bis +90 °C: mit Dichtung aus Silikon
- 40 °C bis +90 °C: mit Dichtung aus HF
- 40 °C bis +90 °C: mit PU-Dichtung
- 20 °C bis +85 °C: mit Dichtung aus CR
- 50 °C bis +85 °C: mit Fenster aus PC
- 20 °C bis +85 °C: mit Fenster aus Glas

Schutzart des Gehäuses: IP66

- Bemessungsspannung: Bis zu 1500 V
- Bemessungsstrom: Max. 500 A
- Bemessungsquerschnitt: Max. 300 mm²
- Schutzleiterquerschnitt: Max. 150 mm²

Typschlüssel

XX.	**	**	**
1	2	3	4

- 1: Typ, Material Stahlblech oder Edelstahl
- 2: Höhe
- 3: Breite
- 4: Tiefe

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1052, Ausgabe: 01

Produktreihe	Produktnummer	Gehäusegrößen Min. und Max. Gehäusegröße [mm] [Höhe x Breite x Tiefe]
	34.XX XX XX Leergehäuse 35.XX XX XX Erhöhte Sicherheit 36.XX XX XX Eigensicherheit / gemischt bestückt	
Ex Edelstahl Standard	34.XX XX XX	100 x 100 x 61 1200 x 2000 x 500
	35.XX XX XX	
	36.XX XX XX	
Ex Edelstahl Schränke	34.00 XX XX	250 x 200 x 90 1200 x 2000 x 500
	35.00 XX XX	
	36.00 XX XX	
Ex Edelstahl Flansch 1. Generation	34.XX XX XX	120 x 120 x 90 1200 x 2000 x 500
	35.XX XX XX	
	36.XX XX XX	
Ex Edelstahl Flansch 2. Generation	34.03 XX XX	306 x 306 x 217 1200 x 2000 x 500
	35.03 XX XX	
	36.03 XX XX	
ProtEx Edelstahl Flansch	34.04 XX XX elektropoliert	260 x 260 x 205 980 x 740 x 205
	34.05 XX XX elektropoliert / Returnflansch	
	34.06 XX XX geschliffen	
	34.07 XX XX geschliffen / Returnflansch	
	35.04 XX XX elektropoliert	
	35.05 XX XX elektropoliert / Returnflansch	
	35.06 XX XX geschliffen	
	35.07 XX XX geschliffen / Returnflansch	
	36.04 XX XX elektropoliert	
36.05 XX XX elektropoliert / Returnflansch		
36.06 XX XX geschliffen		
36.07 XX XX geschliffen / Returnflansch		
Captive Clamp Edelstahl Flansch	34.08 XX XX	306 x 306 x 205 450 x 620 x 230
	35.08 XX XX	
	36.08 XX XX	
Edelstahlgehäuse Ex Sondergrößen	34.XX XX XX	Max. 1200 x Max. 1100 x Max. 400
	35.XX XX XX	
	36.XX XX XX	

Die Bemessungswerte sind Höchstwerte, die tatsächlichen elektrischen Werte werden von den eingebauten elektrischen Betriebsmitteln bestimmt. Der Hersteller legt im Rahmen dieser Grenzwerte bei Einhaltung der zutreffenden Normen und abhängig von Netzbedingungen, Betriebsart, Gebrauchskategorie usw. die endgültigen Bemessungswerte fest. Die Kennwerte der eigensicheren Stromkreise sind vom Hersteller in eigener Verantwortung zu benennen.

Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 1052, Ausgabe: 01

Die Zusammensetzung des Zündschutzartkurzzeichens richtet sich nach den Zündschutzarten der jeweils verwendeten Komponenten und der vorgesehenen Endanwendung.

Der maximal zulässige Umgebungstemperaturbereich kann durch den maximal zulässigen Umgebungstemperaturbereich der getrennt zugelassenen Einbauteile eingeschränkt werden.

(16) Prüfbericht PTB Ex 18-17193

(17) Besondere Bedingungen

Keine besonderen Bedingungen.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Nach Artikel 41 der Richtlinie 2014/34/EU dürfen EG-Baumusterprüfbescheinigungen nach Richtlinie 94/9/EG, die bereits vor dem Datum der Anwendung von Richtlinie 2014/34/EU (20. April 2016) bestanden, so betrachtet werden, als wenn sie bereits in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/34/EU ausgestellt wurden. Mit Genehmigung der Europäischen Kommission dürfen Ergänzungen zu solchen EG-Baumusterprüfbescheinigungen und neue Ausgaben solcher Zertifikate weiterhin die vor dem 20. April 2016 ausgestellte originale Zertifikatsnummer tragen.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 23. März 2018


Dr.-Ing. D. Markus
Direktor und Professor





(1) **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
(Translation)

(2) Equipment or Protective Systems Intended for Use in
Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 2014/34/EU**

(3) EU-Type Examination Certificate Number:

PTB 00 ATEX 1052

Issue: 01

(4) Product: Connection and Junction Box and Control Box
Type 35.XX XX XX and 36.XX XX XX

(5) Manufacturer: ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Address: Erbeweg 13 - 15, 32457 Porta Westfalica, Germany

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential Test Report PTB Ex 18-17193.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 60079-0:2012 + A11:2013; EN 60079-1:2014, EN 60079-7:2015;
EN 60079-11:2012; EN 60079-18:2015, EN 60079-31:2014**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:

 **II 2 G Ex db eb ia [ia] mb IIC T4, T5, T6 Gb**

 **II 2 D Ex tb IIC T85°C, T100°C, T135°C Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, March 23, 2018

On behalf of PTB


Dr.-Ing. D. Markle
Direktor und Professor



sheet 1/4

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

(13)

SCHEDULE

(14) **EU-Type Examination Certificate Number PTB 00 ATEX 1052, Issue: 01**

(15) Description of Product

The Connection and Junction Box and Control Box type 35.XX XX XX and 36.XX XX XX consists of enclosures out of sheet steel or stainless steel in the type of protection Increased Safety "e" and Protection by enclosure "tb", which are provided for stationary assembly. They are equipped with terminals for circuits in the type of protection Increased Safety "e" or Intrinsic Safety "ia" or combinations of both. The components for intrinsically safe circuits are marked, e.g. in light blue. Connection is by means of Ex-type cable entries. The empty enclosures as well as all mounted and attached components have been tested and certified under a separate examination certificate.

Technical Data

Ambient temperature range:

-55 °C to +90 °C:	with gasket out of silicon
-40 °C to +90 °C:	with gasket out of HF
-40 °C to +90 °C:	with PU-foam
-20 °C to +85 °C:	with gasket out of CR
-50 °C to +85 °C:	with window out of PC
-20 °C to +85 °C:	with window out of glass

Degree of protection: IP66

Rated voltage:	Up to 1500 V
Rated current:	Max. 500 A
Conductor size:	Max. 300 mm ²
Protective cross section:	Max. 150 mm ²

Nomenclature

XX.	**	**	**
1	2	3	4

- 1: Type, Material sheet steel or stainless steel
- 2: Length
- 3: Width
- 4: Depth

sheet 2/4

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1052, Issue: 01

Product series	Type reference	Enclosure standard Min. und Max. Enclosure standard [mm] [Höhe x Breite x Tiefe]
	34.XX XX XX Empty enclosure 35.XX XX XX Increased Safety 36.XX XX XX Intrinsic Safety / mixed assembled	
Ex Stainless Steel Standard	34.XX XX XX 35.XX XX XX 36.XX XX XX	100 x 100 x 61 1200 x 2000 x 500
Ex Stainless Steel Cabinets	34.00 XX XX 35.00 XX XX 36.00 XX XX	250 x 200 x 90 1200 x 2000 x 500
Enclosure Flange 1. Generation	34.XX XX XX 35.XX XX XX 36.XX XX XX	120 x 120 x 90 1200 x 2000 x 500
Enclosure Flange 2. Generation	34.03 XX XX 35.03 XX XX 36.03 XX XX	306 x 306 x 217 1200 x 2000 x 500
ProtEx Stainless Steel Flange	34.04 XX XX electropolished 34.05 XX XX electropolished / Return Flange 34.06 XX XX polished 34.07 XX XX polished / Return Flange 35.04 XX XX electropolished 35.05 XX XX electropolished / Return Flange 35.06 XX XX polished 35.07 XX XX polished / Return Flange 36.04 XX XX electropolished 36.05 XX XX electropolished / Return Flange 36.06 XX XX polished 36.07 XX XX polished / Return Flange	260 x 260 x 205 980 x 740 x 205
Captive Clamp Stainless Steel Flange	34.08 XX XX 35.08 XX XX 36.08 XX XX	306 x 306 x 205 450 x 620 x 230
Enclosure Stainless Steel Special Size	34.XX XX XX 35.XX XX XX 36.XX XX XX	Max. 1200 x Max. 1100 x Max. 400

The rated values are maximum values, the actual electrical values depend on the electrical equipment incorporated. Within the scope of these maximum permissible values and with due regard to the standards, the manufacturer specifies the final rated values dependent on the system conditions, mode of operation, utilization category, etc. The characteristic values of the intrinsically safe circuits are to be given by the manufacturer on his own responsibility. Further technical details have been specified in the test documents.

SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 00 ATEX 1052, Issue: 01

The composition of the symbol specifying the type of protection depends on the types of protection of the components used.

The maximum permissible ambient temperature range of the terminal housing can be limited by the maximum permissible ambient temperature ranges of the separately certified equipment.

(16) Test Report PTB Ex 18-17193

(17) Specific conditions of use

No specific conditions of use.

(18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

According to Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-type examination certificates which have been issued according to Directive 94/9/EC prior to the date of coming into force of Directive 2014/34/EU (April 20, 2016) may be considered as if they were issued already in compliance with Directive 2014/34/EU. By permission of the European Commission supplements to such EC-type examination certificates and new issues of such certificates may continue to hold the original certificate number issued before April 20, 2016.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, March 23, 2018

On behalf of PTB

Dr.-Ing. D. Marks
Direktor und Professor

